

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. március 27.)

**a 79/542/EGK tanácsi határozat II. mellékletének Argentína régiókba sorolására és a szarvasmarhafélék friss húsának Brazíliából történő behozatalával kapcsolatos bizonyítványmintákra vonatkozó módosításáról**

(az értesítés a C(2006) 896. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/259/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikkének (1) és (4) bekezdésére és 9. cikkének (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az egyes élő állatoknak és azok friss húsának a Közösségbe történő behozatalára feljogosított harmadik országok vagy harmadik országok részei jegyzékének megállapításáról, valamint az állat- és közegészségügyi feltételek és a szükséges állatorvosi bizonyítványok meghatározásáról szóló, 1976. december 21-i 79/542/EGK tanácsi határozat <sup>(2)</sup> előírja, hogy az ilyen állatok és húsok behozatala során be kell tartani az ebben a határozatban meghatározott megfelelő bizonyítványmintákban előírtakat.
- (2) Argentina a Corrientes tartománybeli San Luís del Palmar megyében ragadós száj- és körömfájás (O típus) járvány kitérését állapította meg, és erről 2006. február 8-án haladéktalanul értesítette a Bizottságot.
- (3) A Közösség egészségügyi állapotának védelme érdekében régiókba sorolási intézkedéseket kell hozni, és ideiglenesen fel kell függeszteni a fenti megyéből, illetve a szomszédos Berón de Astrada, Capital, General Paz, Empedrado, Itati, Mburucuyá és San Cosme megyékből származó szarvasmarhafélék csontozott húsának behozatalát.

(4) Az argentin állat-egészségügyi hatóságokhoz először 2006. február 4-én érkezett bejelentés ragadós száj- és körömfájás gyanújáról. Az állat-egészségügyi hatóságok azonban a 2006. január 4. után vágott állatok húsának kivitelére függesztették fel a bizonyítványok kiadását. Fel kell függeszteni az e megyékből származó, 2006. január 4-én vagy azután vágott szarvasmarhafélék ilyen húsának szállítmányait. Azonban a felfüggesztéstől eltérve engedélyezni kell a 2006. január 4. és február 4. között vágott és már a Közösségbe szállított szarvasmarhafélék csontozott és érlelt húsára vonatkozó szállítmányok Közösségbe való behozatalát, amennyiben azokra 2006. január 4. és február 4. között írták alá a bizonyítványt.

(5) A Bizottság nemrégiben tett brazíliai látogatása alapján úgy tűnik, hogy bár lényegesen javultak a nyomon követhetőségi rendszerek, további javításokra van szükség annak érdekében, hogy a különféle besorolású állatok ne érintkezzenek egymással. Hatékonyabbá kell tenni a ragadós száj- és körömfájás elleni vakcinázást, és javítani kell annak kimutathatóságát, hogy nem terjed ragadós száj- és körömfájást okozó vírus, figyelembe véve, hogy a Közösségbe csak a szarvasmarhafélék csontozott és érlelt húsát hozzák be.

(6) Kiegészítő intézkedésként az állatok közti érintkezést, a vakcinázást és a felügyeletet illetően további garanciákról kell rendelkezni.

(7) Figyelembe kell venni, hogy Santa Catarina államban nem történik vakcinázás a ragadós száj- és körömfájás ellen.

(8) A 79/542/EGK irányelv II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 18., 2002.1.23., 11. o.

<sup>(2)</sup> HL L 146., 1979.6.14., 15. o. A legutóbb a 9/2006/EK bizottsági határozattal (HL L 7., 2006.1.12., 23.o.) módosított határozat.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

3. cikk

1. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

A 79/542/EGK határozat melléklete e határozat mellékletének megfelelően módosul.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 27-én.

2. cikk

Ezt a határozatot 2006. március 31-től kell alkalmazni.

a Bizottság részéről  
Markos KYPRIANOU  
a Bizottság tagja

## MELLÉKLET

A 79/542/EGK határozat II. mellékletében az 1. rész, valamint a 2. részben az állat-egészségügyi bizonyítványminták felsorolása és a BOV-minta helyébe a következő szöveg lép:

## „II. MELLÉKLET

## (FRISS HÚS)

## 1. rész

## HARMADIK ORSZÁGOK VAGY RÉSZEI JEJYZÉKE (\*)

Ország	A terület kódja	A terület leírása	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Különleges feltételek
			Minta/ Minták	SG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albánia	AL-0	Az egész ország	—		
AR – Argentína	AR-0	Az egész ország	EQU		
	AR-1	Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme és San Luís del Palmar megye kivételével), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe és Tucumán tartomány.	BOV	A	1 és 2
	AR-2	La Pampa és Santiago del Estero	BOV	A	1 és 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 és 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		1
	AR-5	Formosa (csak Ramón Lista területe) és Salta (csak Rivadavia megye)	BOV	A	1 és 2
	AR-6	Salta (csak General José de San Martín, Orán, Iruya és Santa Victoria megye)	BOV	A	1 és 2
	AR-7	Chaco, Formosa (kivéve Ramon Lista területét), Salta (kivéve General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya és Santa Victoria megyét), Jujuy	BOV	A	1 és 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, a pufferzóna kivételével, amely a bolíviai és a paraguayi határtól 25 km-ig, a Jujuy tartománybeli Santa Catalina kerülettől a Fomosa tartománybeli Laishi kerületig terjed	BOV	A	1 és 2
	AR-9	A bolíviai és a paraguayi határtól 25 km-ig, a Jujuy tartománybeli Santa Catalina kerülettől a Fomosa tartománybeli Laishi kerületig terjedő pufferzóna	—		
	AR-10	Corrientes tartományon belül: Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme és San Luís del Palmar megyék	BOV	A	1 és 2
AU – Ausztrália	AU-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosznia-Hercegovina	BA-0	Az egész ország	—		

1	2	3	4	5	6
BG – Bulgária <sup>a</sup>	BG-0	Az egész ország	EQU		
	BG-1	Várna, Dobrics, Szilisztra, Sumen, Targoviste, Razgrad, Rusze, V.Tirnovó, Gabrovo, Pleven, Lovecs, Plovdiv, Szmoljan, Pazardzsis, Szofija kerület, Szofija város, Pernik, Kjusztendil, Blagoevgrad, Vraca, Montana és Vidin kerület	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Burgasz, Jambol, Szliven, Sztara Zagora, Haszkovo, Kardzsali kerület és a török határon a 20 km széles folyosó	—		
BH – Bahrein	BH-0	Az egész ország	—		
BR – Brazília	BR-0	Az egész ország	EQU		
	BR-1	Minas Gerais állam egy része (kivéve Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas és Bambuí regionális körzetét); Espírito Santo állam; Goias állam és Mato Grosso államban a következő regionális egységek: Cuiabá (kivéve San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone és Barão de Melgaço települést), Cáceres (kivéve Cáceres települést), Lucas do Rio Verde, Rondonópolis (kivéve Itiquiora települést), Barra do Garça és Barra do Bugres	BOV	A és H	1 és 2
	BR-2	Rio Grande do Sul állam	BOV	A és H	1 és 2
	BR-3	Mato Grosso do Sul államon belül Sete Quedas település	BOV	A és H	1 és 2
	BR-4	Mato Grosso do Sul állam egy része (kivéve a következő településeket: Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladário, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso és Corumbá), Paraná állam és São Paulo állam	BOV	A és H	1 és 2
	BR-5	Paraná állam, Mato Grosso do Sul állam és São Paulo állam	—	—	1
	BR-6	Santa Catarina állam	BOV	A és H	1 és 2
BW – Botswana	BW-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	BW-1	Az 5., 6., 7., 8., 9. és 18. állat-egészségügyi járványvédelmi zóna	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 és 2
	BW-2	A 10., 11., 12., 13. és 14. állat-egészségügyi járványvédelmi zóna	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 és 2

1	2	3	4	5	6
BY – Fehéroroszország	BY-0	Az egész ország	—		
BZ – Belize	BZ-0	Az egész ország	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW,	G	
CH – Svájc	CH-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kína (Kínai Népköztársaság)	CN-0	Az egész ország	—		
CO – Kolumbia	CO-0	Az egész ország	EQU		
	CO-1	A következőképpen behatárolt területen: attól a ponttól, ahonnan a Murri folyó beletorkollik a Atrato folyóba, utána lefelé az Altrato folyó mentén addig, ahol az Atlanti-óceánba folyik, innen a panamai határig az Atlanti-óceán partja mentén a Cabo Tiburónig bezárólag; innen a Csendes-óceánig a kolumbiai-panamai határ mentén; innen a Valle folyó torkolatáig a Csendes-óceán partja mentén, és innen egyenesen addig, ahol a Murri folyó az Altrato folyóba torkollik	BOV	A	2
	CO-3	A következőképpen behatárolt területen: a Sinu folyó torkolatától az Atlanti-óceánon felfelé a Sinu folyó mentén az Alto Paramillo forrásvidékéig, innen Puerto Rey-be az Atlanti-óceánon az Antiquia és Córdoba közötti határvonal mentén, és innen a Sinu folyó torkolatáig az Atlanti-óceán partja mentén	BOV	A	2
CR – Costa Rica	CR-0	Az egész ország	BOV, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Az egész ország	BOV, EQU		
DZ – Algéria	DZ-0	Az egész ország	—		
ET – Etiópia	ET-0	Az egész ország	—		
FK – Falkland-szigetek	FK-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU		
GL – Grönland	GL-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Az egész ország	BOV, EQU		
HK – Hong Kong	HK-0	Az egész ország	—		
HN – Honduras	HN-0	Az egész ország	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
HR – Horvátország	HR-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izrael	IL-0	Az egész ország	—		
IN – India	IN-0	Az egész ország	—		
IS – Izland	IS-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenya	KE-0	Az egész ország	—		
MA – Marokkó	MA-0	Az egész ország	EQU		
MG – Madagaszkár	MG-0	Az egész ország	—		
MK – Macedónia Volt Jugoszláv Köztár- saság (***)	MK-0	Az egész ország	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Az egész ország	—		
MX – Mexikó	MX-0	Az egész ország	BOV, EQU		
NA – Namíbia	NA-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	NA-1	A nyugati Palgrave-ponttól a keleti Gamig terjedő kordonke- ritésektől délre fekvő terület	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Új-Kaledónia	NC-0	Az egész ország	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Az egész ország	—		
NZ – Új-Zéland	NZ-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Az egész ország	BOV, EQU		
PY – Paraguay	PY-0	Az egész ország	EQU		
	PY-1	Chaco Central és San Pedro területe	BOV	A	1 és 2
RO – Románia <sup>a</sup>	RO-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Oroszország	RU-0	Az egész ország	—		
	RU-1	Murmanszk régió, Jamal-Nyemyec Autonóm Körzet	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Az egész ország	—		

1	2	3	4	5	6
SZ – Szváziföld	SZ-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	SZ-1	Az Usutu folyótól északra a dél-afrikai határ felé Nkalahane-től nyugatra terjedő »vörös vonalas« kerítésrendszertől nyugatra eső térség	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	A ragadós száj- és körömfájás felügyeleti és vakcinázási ellenőrző területek a 2001-es 51. számú jogi felhívás hatálya alatt közzétett törvényes okmányban foglaltak szerint	BOV, RUF, RUW	F	1 és 2
TH – Thaiföld	TH-0	Az egész ország	—		
TN – Tunézia	TN-0	Az egész ország	—		
TR – Törökország	TR-0	Az egész ország	—		
	TR-1	Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat és Kirikkale tartomány	EQU		
UA – Ukrajna	UA-0	Az egész ország	—		
US – Egyesült Államok	US-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
XM – Montenegró	XM-0	Az egész vámterület (***)	BOV, OVI, EQU		
XS – Szerbia (**)	XS-0	Az egész vámterület (***)	BOV, OVI, EQU		
UY – Uruguay	UY-0	Az egész ország	EQU		
			BOV	A	1 és 2
			OVI	A	1 és 2
ZA – Dél-Afrika	ZA-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	ZA-1	Az egész ország, kivéve: — a ragadós száj- és körömfájás tekintetében ellenőrzött területen Mpumalanga és az északi tartományok állat-egészségügyi régiói, a Natal állat-egészségügyi régióban fekvő Ingwavuma körzet és a 28° hosszúsági foktól keletre fekvő botswanai határmenti terület, és — a KwaZuluNatal tartományban fekvő Camperdown körzet	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Az egész ország	—		

(\*) A harmadik országokkal kötött közösségi megállapodásokban előírt, a bizonyítvány kiállítására vonatkozó különleges követelmények sérelme nélkül

(\*\*) Kivéve Koszovót az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. határozatában foglalt meghatározása alapján

(\*\*\*) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság: átmeneti kód, amely semmilyen módon nem sérti az ezen országra vonatkozó végleges nomenklatúrát, amelyről az Egyesült Nemzeteknél e tárgyban jelenleg folyó tárgyalások befejeztét követően állapotnak meg.

(\*\*\*\*) Szerbia és Montenegró külön vámterülettel rendelkező, államközösséget alkotó köztársaságok, ezért azokat külön-külön kell felsorolni.

— = Nincs előírt bizonyítvány, és a friss hús behozatala tilos (kivéve az ország teljes területéhez tartozó sorban jelzett fajok esetében).

<sup>a</sup> = Csak addig alkalmazandó, amíg ez a csatlakozó állam nem válik az Európai Unió tagállamává.

## A 6. oszlopban említett egyedi feltételek

»1«: Földrajzi és időbeli korlátozások:

A terület kódja	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Azon időszak/jdőpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatal engedélyezett, illetve nem engedélyezett. A megjelölt időpontok a húst adó állatok levágásának időpontjára vonatkoznak.	
	Minta	SG		
AR-1	BOV	A	2002. január 31. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. február 1. után és aznap	engedélyezett
AR-2	BOV	A	2002. március 8. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 9. után és aznap	engedélyezett
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	2002. február 28. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 1. után és aznap	engedélyezett
AR-5	BOV	A	2002. február 1-jétől 2003. július 10-ig (e napokat is beleértve)	engedélyezett
			2003. július 11. után és aznap	nem engedélyezett
AR-6	BOV	A	2002. február 1-jétől 2003. szeptember 4-ig (e napokat is beleértve)	engedélyezett
			2003. szeptember 5. után és aznap	nem engedélyezett
AR-7	BOV	A	2002. február 1-jétől 2003. október 7-ig (e napokat is beleértve)	engedélyezett
			2003. október 8. után és aznap	nem engedélyezett
AR-8	BOV	A	2005. március 17. előtt és aznap	lásd AR-5, AR-6 és AR-7 azokra az időszakokra, amikor az AR-8-ban említett térségben meghatározott területeken nem engedélyezett.
			2005. március 18. után és aznap	engedélyezett
AR-10	BOV	A	2006. január 3. előtt és aznap	engedélyezett
			2006. január 4. után és aznap, kivéve azokat a szállítmányokat, amelyeket már február 4. előtt elindítottak a Közösségbe, és amelyekre 2006. január 4. és február 4. között állítottak ki bizonyítványt.	nem engedélyezett
BR-1	BOV	A+H	2001. december 1. után	engedélyezett
BR-2	BOV	A+H	2001. november 30. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2001. december 1. után és aznap	engedélyezett
BR-3	BOV	A+H	2002. október 31. előtt és aznap	engedélyezett
			2002. november 1. után és aznap	nem engedélyezett
BR-4	BOV	A+H	2001. december 1-jétől 2005. szeptember 29-ig, e napokat is beleértve	engedélyezett



A terület kódja	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Azon időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatal engedélyezett, illetve nem engedélyezett. A megjelölt időpontok a húst adó állatok levágásának időpontjára vonatkoznak.	
	Minta	SG		
BR-5	BOV		2005. szeptember 30. után és aznap	nem engedélyezett
BR-6	BOV	A	2001. december 1. után	engedélyezett
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	2002. július 7. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. július 8-tól december 22-ig, (e napokat is beleértve)	engedélyezett
			2002. december 23-tól 2003. június 6-ig (e napokat is beleértve)	nem engedélyezett
			2003. június 7. után és aznap	engedélyezett
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	2002. március 6. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 7. után és aznap	engedélyezett
PY-1	BOV	A	2002. augusztus 31. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. szeptember 1-től 2003. február 19-ig (e napokat is beleértve)	engedélyezett
			2003. február 20. után és aznap	nem engedélyezett
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	2003. augusztus 3. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2003. augusztus 4. után és aznap	engedélyezett
UY-0	BOV, OVI	A	2001. október 31. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2001. november 1. után és aznap	engedélyezett

»2»: Kategória-korlátozások

Vágási melléktermék és belsőség nem engedélyezett (kivéve a szarvasmarhaféléknél a rekeszizom és rágóizom).

## 2. rész

### ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNYMINTÁK

Minta/minták:

- »BOV«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta háziasított szarvasmarhafélék (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* és keresztezett fajtáik) friss húsához
- »POR«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta házi sertések (*Sus scrofa*) friss húsához
- »OVI«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta házi juh (*Ovis aries*) és kecske (*Capra hircus*) friss húsához
- »EQU«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta háziasított lófélék (*Equus caballus*, *Equus asinus* és keresztezett fajtáik) friss húsához
- »RUF«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta sertésféléktől és egypatásoktól eltérő egyéb nem háziasított haszonállatok friss húsához
- »RUW«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta sertésféléktől és egypatásoktól eltérő egyéb vad nem háziasított állatok friss húsához
- »SUF«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta nem háziasított sertésféle haszonállatok friss húsához
- »SUW«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta vad nem háziasított sertésfélék friss húsához
- »EQW«: Állat-egészségügyi bizonyítványminta vad nem háziasított egypatások friss húsához

SG (Supplementary guarantees, kiegészítő garanciák):

- »A«: a BOV (10.6 pont), OVI (10.6 pont), RUF (10.7 pont) és RUW (10.4 pont) bizonyítványmintának megfelelően igazolt belsőségek nélküli friss hús érlelésére, pH-jának mérésére és csontozására vonatkozó garanciák
- »B«: a BOV (10.6 pont) bizonyítványmintában leírtak szerinti érlelt megtisztított belsőségekre vonatkozó garanciák
- »C«: a klasszikus sertéspestisnek azokon a hasított állati testeken elvégzett laboratóriumi vizsgálatára vonatkozó garanciák, amelyekből a SUW (10.3a pont) bizonyítványmintának megfelelően igazolt friss húst kinyerték
- »D«: azon állatok tartási helyéül szolgáló gazdaság(ok)ban, amelyekből a POR (10.3d pont) bizonyítványmintának megfelelően igazolt friss húst kinyerték, a feletett konyhai hulladéokra vonatkozó garanciák
- »E«: azon állatokon elvégzett tuberkulinpróbara vonatkozó garanciák, amelyekből a BOV (10.4d pont) bizonyítványmintának megfelelően igazolt friss húst kinyerték
- »F«: a BOV (10.6 pont), OVI (10.6 pont), RUF (10.7 pont) és RUW (10.4 pont) bizonyítványmintának megfelelően igazolt belsőségek nélküli friss hús érlelésére és csontozására vonatkozó garanciák
- »G«: 1. a vágási melléktermék, belsőség és a gerincoszlop eltávolítására és 2. a RUF (9.2.1. pont) és RUW (9.3.1. pont) bizonyítványmintában említett idült sorvadásos betegséggel kapcsolatban a szarvasfélék vizsgálatára és eredetére vonatkozó garanciák
- »H«: Brazília esetében előírt kiegészítő garanciák az állatok érintkezésére, a vakcinázási programokra és a felügyeletre vonatkozóan. Mivel azonban a brazil Santa Catarina államban nem vakcináznak ragadós száj- és körömfájás ellen, a nevezett államból származó és ott levágott állatok húsa nem alkalmazandó a vakcinázási programra való hivatkozás.

#### Megjegyzések

- (a) Az állat-egészségügyi bizonyítványokat az exportáló ország állítja ki a II. melléklet 2. részében szereplő minták alapján, az érintett húsról vonatkozó mintának megfelelően. A bizonyítványoknak tartalmazniuk kell a mintában szereplő számsorrendben a minden harmadik ország esetében megkövetelt igazolásokat és az exportáló harmadik ország vagy annak egy része tekintetében adott esetben megkövetelt kiegészítő garanciákat.
- (b) Különálló és egyedi bizonyítványt kell biztosítani azokhoz a húsokhoz, amelyeket a II. melléklet 1. részének 2. és 3. oszlopában szereplő valamely egyedüli területről exportálnak, és amelyeket ugyanarra a rendeltetési helyre küldenek és ugyanabban a vasúti kocsiban, tehergépkocsiban, repülőgépben vagy hajóban szállítanak.
- (c) Az egyes bizonyítványok eredeti példányai egyetlen kétoldalas dokumentumot alkotnak, vagy amennyiben további szövegre van szükség, olyan formátumúak, hogy minden szükséges oldal összetartozó és szétválaszthatatlan egészet alkosson.
- (d) A bizonyítványt az állat-egészségügyi határállomáson végzett ellenőrzés helye szerinti tagállam és a rendeltetési tagállam legalább egy hivatalos nyelvén kell kiállítani. Ezek a tagállamok azonban szükség esetén más nyelveket is engedélyezhetnek, hivatalos fordítással kísérve.
- (e) Ha a szállítmány tételeinek azonosítása (a mintabizonyítvány 8.3. pontja) miatt további oldalakat kell csatolni a bizonyítványhoz, ezeket az oldalakat is az eredeti bizonyítvány részének kell tekinteni, és valamennyi oldalon fel kell tüntetni a bizonyítványt kiállító hatósági állatorvos aláírását és bélyegzőjét.
- (f) Ha a bizonyítvány – beleértve az e) pontban említett kiegészítő jegyzékeket – több mint egy oldalból áll, a lap alján valamennyi oldalt meg kell számozni – (oldal száma) / (összesített oldalszám) –, és a lap tetején fel kell tüntetni a bizonyítványnak az illetékes hatóság által megjelölt kódszámát.
- (g) A bizonyítvány eredeti példányát a hatósági állatorvosnak kell kitöltenie és aláírnia. Ennek során az exportáló ország illetékes hatóságai biztosítják a 96/93/EK tanácsi irányelvben megállapítottakkal egyenértékű tanúsítási elvek betartását. Az aláírás színének különböznie kell a nyomtatás színétől. Ugyanez a szabály vonatkozik a száraz vagy vízjeles bélyegzőn kívüli bélyegzőre is.
- (h) A bizonyítvány eredeti példányának kísérnie kell a szállítmányt az EU határellenőrzési pontjáig.

## BOV minta

1. <b>Feladó</b> (teljes név és cím) ..... ..... ..... .....	<b>ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY</b> <b>az Európai Közösségbe szállítandó házi szarvasmarhafélék</b> <b>friss húsról<sup>(1)</sup></b>  Sorsz. <sup>(2)</sup> <span style="float: right;">EREDETI</span>				
2. <b>Címzett</b> (teljes név és cím) ..... ..... ..... .....	3. <b>A hús származási helye<sup>(3)</sup></b> 3.1 Ország: ..... 3.2 Területi kód: .....				
5. <b>A hús rendeltetési helye</b> 5.1 EU-tagállam: ..... 5.2 Telep neve és címe: ..... Engedélyszám vagy nyilvántartási szám (adott esetben): ..... ..... .....	4. <b>A hatáskörrel rendelkező hatóság</b> 4.1 Minisztérium: ..... 4.2 Szolgálat: ..... ..... 4.3 Helyi/regionális szint: ..... .....				
7. <b>Szállítóeszköz és a szállítmány azonosítása<sup>(4)</sup></b> 7.1 (tehergépkocsi, vasúti kocsi, hajó vagy légitármű) <sup>(5)</sup> 7.2 Regisztrációs szám(ok), a hajó neve vagy a járat száma: ..... .....	6. <b>A kiviteli célú berakodás helye</b> ..... ..... 7.3 A szállítmány azonosító adatai <sup>(6)</sup> : ..... ..... .....				
8. <b>A hús azonosítása</b> 8.1 Állat: ..... (állatfaj). 8.2 Az e szállítmányban lévő hús hőmérsékleti körülményei: hűtött/fagyasztott <sup>(5)</sup> 8.3 Az e szállítmányban lévő hús egyedi azonosítása:					
Darabolás módja <sup>(7)</sup>	A telepek engedélyezési száma			Csomag-/darabszám	Nettó súly (kg)
	Vágóhíd	Daraboló/feldolgozó	Hűtőház		
				Összesen	
9. <b>Közegészségügyi igazolás</b> Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy 9.1 a friss húst az Európai Közösség jogszabályaiban <sup>(8)</sup> előírt, termelésre és ellenőrzésre vonatkozó egészségügyi feltételek mellett nyerték ki, készítették elő, kezelték és tárolták, és ezért emberi fogyasztásra alkalmasnak tekinthető; <sup>(5)</sup> [és a darált hús készítése és fagyasztása a gyártó létesítményekben az Európai Közösség jogszabályaiban <sup>(8)</sup> előírt követelményeknek megfelelően történt]; 9.2 a friss hús vagy a húscsomagok olyan hatósági egészségügyi jelölést viselnek, amelyek igazolják, hogy a húst a 8.3 pont alatt jelzett, az Európai Közösségbe exportálásra jóváhagyott létesítményekben teljes mértékben megtisztították és hatóságilag ellenőrizték; 9.3 a szállítóeszköz és a berakodás körülményei e szállítmány esetében megfelelnek az Európai Közösség jogszabályaiban <sup>(8)</sup> előírt higiéniai követelményeknek;					

9.4 a szarvasmarhafélék szivacsos agyvelőbántalma (BSE) vonatkozásában: <sup>(8)</sup>

<sup>(5)(9)</sup> vagy: [a friss hús nem tartalmaz szarvasmarhából származó más anyagot, csak azokat, amelyek a 3. pontban leírt területen született, folyamatosan nevelt és levágott állatokból származnak, és/vagy a ..... <sup>(3)</sup> <sup>(9)</sup> területen született és folyamatosan nevelt, és a 3. pontban leírt területre behozott és ott levágott állatokból származnak.]

<sup>(5)(10)</sup> vagy: [(az Európai Parlament és a Tanács (legutóbb módosított) 999/2001 rendeletének idevágó szövegét kell beilleszteni)

.....  
 .....  
 .....]

## 10. Állat-egészségügyi igazolás

Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent meghatározott friss hús

10.1 a ..... <sup>(2)</sup> kódjelű területről származik, amely ennek a bizonyítványnak a kiállítása napján:

(a) 12 hónapja mentes a keleti marhavészről, és ugyanezen időtartam során nem vakcináztak e betegség ellen, és

<sup>(5)</sup> vagy [(b) 12 hónapja mentes a ragadós száj- és körömfájástól, és ugyanezen időtartam során nem vakcináztak e betegség ellen;]

<sup>(5)</sup> vagy [(b) ..... ( dátum) óta a ragadós száj- és körömfájástól mentesnek tekintett, anélkül, hogy ezt követően ilyen eset/járvány előfordult volna, és a 2006. március 27-i 2006/259/EK, bizottsági határozat engedélyt ad ennek a húsnak a területről való kivitelére;]

<sup>(5)(11)</sup> vagy [(b) a ragadós száj- és körömfájás ellen hatósági vakcinázási programot hajt végre és ellenőriz a házi szarvasmarhaféléken;]

<sup>(5)(18)</sup> vagy [(b) rendszeres vakcinázási programot folytat a ragadós száj- és körömfájás ellen, és olyan csordából származik, ahol a vakcinázási program hatékonyságát az illetékes állat-egészségügyi hatóság rendszeres szerológiai felügyelettel ellenőrzi, kimutatja a megfelelő ellenanyagszinteket és azt, hogy a ragadós száj- és körömfájás vírus nem terjed;]

<sup>(5)(18)</sup> vagy [(b) 12 hónapja mentes a ragadós száj- és körömfájástól, és ugyanezen időtartam során nem vakcináztak e betegség ellen, és az illetékes állat-egészségügyi hatóság rendszeres felügyelettel ellenőrzést folytat, kimutatva, hogy nincs ragadós száj- és körömfájás fertőzés;]

10.2 olyan állatokból származik, amelyek:

<sup>(5)</sup> [születésük óta vagy legalább a vágást megelőző három hónapban a 10.1 pont alatt leírt területen tartózkodtak;]

<sup>(5)</sup> és/vagy [( dátum)-án/én kerültek a 10.1 pontban leírt területre a ..... <sup>(3)</sup> kódjelű területről, amely abban az időpontban jogosult volt ilyen állatot exportálni az Európai Közösségbe;]

<sup>(5)</sup> és/vagy [( dátum)-án/én kerültek a 10.1 pontban leírt területre ..... EU-tagállamból;]

10.3 olyan gazdaságokból származó állatokból származik, amelyekben:

(a) az ott lévő állatok közül egyiket sem vakcinázták [ragadós száj- és körömfájás vagy] <sup>(12)</sup> keleti marhavész ellen, és

<sup>(5)</sup> vagy [(b) ezekben a gazdaságokban, és az ezek 10 km-es körzetében lévő gazdaságokban nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás vagy keleti marhavész eset/járvány az előző 30 nap során;]

<sup>(5)(13)</sup> vagy [(b) egészségügyi okokból nincs hatósági korlátozás, és ezekben a gazdaságokban és más, a 25 km-es körzetükben lévő gazdaságban nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás vagy keleti marhavész eset/járvány az előző 60 nap során, és

(c) az állatok a vágóhídra való közvetlen kiszállításukat megelőzően legalább 40 napot tartózkodtak;]

<sup>(5)(18)</sup> [(d) amelybe az elmúlt három hónapban nem érkezett állat az EK nem engedélyezett területeiről;]

<sup>(5)(14)</sup> vagy [(b) egészségügyi okokból nincs hatósági korlátozás, és ezekben a gazdaságokban és a 10 km-es körzetükben lévő gazdaságokban nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás vagy keleti marhavész eset/járvány az előző 12 hónap során, és

(c) az állatok a vágóhídra való közvetlen kiszállításukat megelőzően legalább 40 napot tartózkodtak;]

10.4 olyan állatokból származik, amelyek:

(a) szállítása gazdaságaikból egy jóváhagyott vágóhídra berakodás előtt megtisztított és fertőtlenített járműveken történt, anélkül, hogy érintkeztek volna olyan állatokkal, amelyek nem felelnek meg a fenti feltételeknek,

(b) a vágóhídon ante-mortem egészségügyi vizsgálaton mentek keresztül a vágást megelőző 24 óra során, és különösen, semmilyen, a 10.1 pontban említett betegség jeleit nem mutatták,

(c) levágása .....-án/én vagy ..... között történt. <sup>(15)</sup>

<sup>(5)(16)</sup> [(d) negatívan reagáltak hatósági intradermális tuberkulózis vizsgálatra, amelyet a vágást megelőző 3 hónapon belül hajtottak végre;]

<sup>(5)(18)</sup> [(e) a vágóhídon a levágás előtt teljesen elkülönítetten tartózkodtak olyan állatoktól, amelyeknek a húsát nem az Európai Közösségbe szánják]

10.5 olyan létesítményből származik, amelyben és amely 10 kilométeres körzetében a megelőző 30 nap során nem fordult elő a fenti 10.1. pontban említett betegségek egyetlen esete vagy járványkitörése sem, illetve betegség előfordulása esetén a hús Európai Közösségbe való kivitelre való előkészítését csak a jelen lévő összes állat levágása, minden hús eltávolítása és a létesítmény hatósági állatorvos jelenlétében történő teljes megtisztítása és fertőtlenítése után engedélyezték;

10.6

(<sup>5</sup>) vagy [kinyerése és előkészítése során nem került kapcsolatba a fent meghatározott feltételeknek nem megfelelő hússal.]

(<sup>5</sup>)(<sup>13</sup>) vagy [olyan csontozott, belsőséget nem tartalmazó húsból származó [ csont nélküli húst ] [ és ] [ darált húst ] (<sup>5</sup>) tartalmaz, amelynél a hasított testekből az összes hozzáférhető nyirokmirigyet eltávolították, amelyeket +2 °C feletti hőmérsékleten érleltek legalább 24 órán keresztül, mielőtt a csontokat eltávolították, és amelyek pH értéke 6,0 alatt volt, amikor elektronikusan vizsgálták a longissimus dorsi izom középpontjában az érlelés után és a csontozás előtt, és

tárolása szigorúan elkülönítve történt a fent említett követelményeknek nem megfelelő húsoktól a gyártás, csontozás és tárolás összes lépése során, amíg dobozokba vagy kartonokba nem csomagolták a kijelölt területeken való további tárolás céljából. ]

(<sup>5</sup>)(<sup>17</sup>) vagy [olyan csontozott, belsőséget nem tartalmazó húsból származó [ csont nélküli húst ] [ és ] [ darált húst ] (<sup>5</sup>) tartalmaz, amely esetén a hasított testből az összes hozzáférhető nyirokmirigyet eltávolították, amelyet a csontok eltávolítása előtt legalább 24 órán keresztül +2 °C feletti hőmérsékleten érleltek, és amelynek pH értéke 6,0 alatt volt, amikor elektronikusan vizsgálták a longissimus dorsi izom középpontjában az érlelés után és a csontozás előtt, és

tárolása szigorúan elkülönítve történt a fent említett követelményeknek nem megfelelő húsoktól a gyártás, csontozás és tárolás összes lépése során, amíg dobozokba vagy kartonokba nem csomagolták a kijelölt területeken való további tárolás céljából. ]

(<sup>5</sup>)(<sup>14</sup>) vagy [(a) csak tisztított belsőséget tartalmaz, amelyet + 2 °C feletti környezeti hőmérsékleten érleltek legalább három órán keresztül, vagy rekeszizom és rágóizmok esetén legalább 24 órán keresztül;

(b) tárolása szigorúan elkülönítve történt a fent említett követelményeknek nem megfelelő húsoktól a gyártás, tisztítás és tárolás összes lépése során, amíg dobozokba vagy kartonokba nem csomagolták a kijelölt területeken való további tárolás céljából; valamint

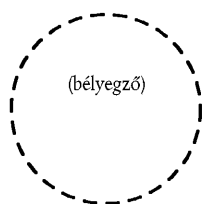
(c) csomagolása szivárgásmentes, lezárt dobozokba/tartályokba történt, amelyeken címkén feltüntették a »HÚS-BELSŐSÉG HŐKEZELÉSRE« feliratot és a címzett EU feldolgozó létesítmény nevét és címét. ]

## 11. Állatjóléti igazolás

Alulírott hatósági állatorvos kijelentem, hogy a fent leírt friss hús olyan állatokból származik, amelyekkel a vágóhídon a vágás vagy leölés előtt és közben az Európai Közösség vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően bántak (<sup>8</sup>).

### Hatósági bélyegző és aláírás

Kelt ....., -án/én .....



(hatósági állatorvos aláírása)

(név nyomtatott betűvel, képesítés és beosztás)

## Megjegyzések

- (1) Friss hús a házi szarvasmarha (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis és ezek keresztezései) emberi fogyasztásra alkalmas minden része, frissen, hűtve vagy fagyasztva, beleértve a mélyhűtött darált húst is.  
Az alábbi (14) pontban említett kiegészítő garanciáknak megfelelő tisztított belsőséget a behozatalt követően késelem nélkül a címzett feldolgozó üzembe kell továbbítani.
- (2) Az illetékes hatóság adja ki.
- (3) A (legutóbb módosított) 79/542/EGK tanácsi határozat II. mellékletének 1. részében szereplő ország és területi kód.
- (4) Értelemszerűen a vasúti kocsik vagy a tehergépkocsik regisztrációs száma(i)t és a hajó nevét kell megadni. Ha ismert, a légi jármű járatszámát. Tartályban vagy dobozban való szállítás esetén azok teljes számát és esetleges regisztrációs és fémszámait a 7.3. pont alatt kell feltüntetni.
- (5) A nem kívánt törlendő.
- (6) Értelemszerűen kitöltendő.
- (7) Ahol szükséges, »érlelt« és/vagy »darált« jelölést kell alkalmazni. Fagyasztott hús esetén fel kell tüntetni a húsrészek/darabok fagyasztásának időpontját (hh/éé).  
A házi szarvasmarhafélék tisztított belsőségei kizárólag olyan belsőségek lehetnek, amelyekből a csontokat, porcokat, légszövet és fő-hörgőket, a kötőszövet melletti nyirokmirigyeket, zsírt és nyálkát teljes mértékben eltávolították. Egész rágóizmok, a (legutóbb módosított) 64/433/EGK tanácsi irányelv I. melléklete VIII. fejezete 41. bekezdésének A (a) pontja szerint bemetszve szintén megengedettek.  
A darált hús olyan hús, amelyet darabokra vagdaltak vagy spirálcsaváros darálón átdaráltak, és amely kizárólag harántcsíkolt izomból készült (a hozzá kapcsolódó zsírszövetekkel együtt), a szívizom kivételével.
- (8) A friss hús vonatkozásában a (legutóbb módosított) 72/462/EGK tanácsi irányelv rendelkezései érvényesek. 2003. június 8-tól a hús olyan létesítményből kell, hogy érkezzen, amely a (legutóbb módosított) 2001/471/EK bizottsági határozatnak megfelelő általános higiéniai ellenőrzéseket hajt végre. A darált húsról továbbá a (legutóbb módosított) 94/65/EK tanácsi irányelv rendelkezései is érvényesek. Az állatok vágásánál alkalmazandó kíméletére a (legutóbb módosított) 93/119/EK tanácsi irányelv rendelkezései érvényesek. A BSE vonatkozásában a (legutóbb módosított) 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet rendelkezéseivel összhangban kell eljárni.
- (9) Csak a (legutóbb módosított) 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XI. mellékletének A fejezete 15 (b) pontjában felsorolt országok.
- (10) a (legutóbb módosított) 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XI. mellékletének A fejezete 15 (b) pontjában előírt pontos szöveget kell beilleszteni.
- (11) Csak az alábbi (13) pontban említett kiegészítő garanciákat teljesítő, érlelt, csontozott hús vagy az alábbi (14) pontban említett kiegészítő garanciákat teljesítő tisztított belsőség esetében.
- (12) Törölni kell, ha az exportáló ország ragadós száj- és körömfájás ellen vakcinázást végez A, O vagy C szerotípussal, és ez az ország jogosult olyan érlelt, csontozott húst vagy tisztított belsőséget szállítani az Európai Közösségbe, amely teljesíti az alábbi (13) ill. (14) pontban leírt kiegészítő garanciákat.
- (13) Kiegészítő garanciákat kell adni az érlelt, csontozott hús vonatkozásában, ha a (legutóbb módosított) 79/542/EGK tanácsi határozat II. melléklete 1. részének 5. »SG« oszlopában »A« bejegyzés található.
- (14) Kiegészítő garanciákat kell adni az érlelt, tisztított belsőség vonatkozásában, ha a (legutóbb módosított) 79/542/EGK tanácsi határozat II. melléklete 1. részének 5. »SG« oszlopában »B« bejegyzés található.
- (15) A levágás időpontja(i). A hús behozatala nem engedélyezhető, ha olyan állatokból állították elő, amelyek levágása a (3) pontban említett terület esetében az Európai Közösségbe való kivitel engedélyezésének időpontja előtt vagy olyan időpontban történt, amikor az Európai Közösség korlátozó intézkedéseket fogadott el a hús e területről való behozatalára vonatkozóan.
- (16) Kiegészítő garanciákat kell adni a tuberkulózisvizsgálat vonatkozásában, ha a (legutóbb módosított) 79/542/EGK tanácsi határozat II. melléklete 1. részének 5. »SG« oszlopában »E« bejegyzés található. Intradermális tuberkulózisvizsgálatot kell végrehajtani a (legutóbb módosított) 64/432/EGK tanácsi irányelv B. mellékletének rendelkezései szerint.
- (17) Kiegészítő garanciákat kell adni az érlelt, csontozott hús vonatkozásában, ha a (legutóbb módosított) 79/542/EGK tanácsi határozat II. melléklete 1. részének 5. »SG« oszlopában »F« bejegyzés található. Az érlelt, csontozott hús behozatala az Európai Közösségbe nem engedhető meg az állatok levágását követő 21. napig.
- (18) Kiegészítő garanciákat kell adni az érlelt, csontozott hús behozatalára vonatkozásában, ha a (legutóbb módosított) 79/542/EGK tanácsi határozat II. melléklete 1. részének 5. »SG« oszlopában »H« bejegyzés található.”